

Tekst 3

La Academia presenta su nueva ortografía en cinco países de América Latina

EFE, Madrid

El director de la Real Academia Española, Víctor García de la Concha, emprende este fin de semana un viaje a Latinoamérica para presentar en Chile, Argentina, Colombia, Venezuela y México la nueva edición de la ortografía española, que moderniza las normas que se vienen aplicando desde hace siglos.

Es la primera vez que una obra de este tipo se presenta en el continente americano antes que en España, y el motivo no es otro que el deseo de García de la Concha de subrayar el carácter "panhispánico" que desde el principio ha tenido este proyecto, cuyo contenido ha sido consensuado "línea a línea" con las 19 academias hispanoamericanas, la de Estados Unidos y la de Filipinas.

El director de la RAE señaló que la nueva edición no cambia en lo esencial las normas que se hicieron oficiales a mediados del XIX y que habían comenzado a fijar la ortografía cien años antes. "No se puede alterar un consenso de siglos", asegura. Pero sí se ha hecho un esfuerzo didáctico para mejorar la exposición de esas normas, porque "no todas son obligatorias", se han dilucidado las múltiples ambigüedades y se han incluido numerosos ejemplos. Todo ello redactado "en un tono cercano, más inmediato al hispanohablante", hasta el punto de que el director de la Española insiste en que se trata de "una ortografía para hoy, para la etapa del ordenador".

Tekst 3 La Academia presenta ...

- 1p 19 ■ Wat wordt er in de tekst gezegd over de spelling, gepresenteerd in de nieuwste uitgave van de Spaanse spellingswijzer?
De spelling is
- A aangepast aan het Spaans van Latijns-Amerika.
 - B in honderdvijftig jaar niet wezenlijk veranderd.
 - C veel eenvoudiger geworden.
 - D volledig veranderd volgens de eisen van deze tijd.